



Kapuvári Polgármesteri Hivatal	
Érkezett:	2013 AUG 28.
Ügyiratszám:	02-1154-A/2013
Előírat:	
Melléklet:	KÖLCSÖNSZERZŐDÉS ÉVEN TÚLI LEJÁRATÚ DEVIZAKÖLCSÖN NYÚJTÁSÁRÓL 2. számú módosítás
Ügyintéző:	<i>[Signature]</i>

Hiteliktatószám: OH43BD53806000

A szerződő felek :

egyrésről a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt. mint hitelező,
Székhelye: 1122 Budapest, Pethényi köz 10.
Cégjegyzék száma: 01-10-041206
Statisztikai számjele: 10241662-6512-114-01
(a továbbiakban: Takarékbank),

másrésről Kapuvár Város Önkormányzata mint kölcsönfelvevő,
székhelye: 9330 Kapuvár, Fő tér 1.
önkormányzat törzsszáma: 08-28-334000
statisztikai számjele: 15367297-7511-321-08
adószáma: 15367297-2-08
pénzforgalmi számlaszáma: 10700426-46775308-51100005
mint kölcsönfelvevő (a továbbiakban : Adós vagy Önkormányzat).

A szerződő felek 2006. év december hó 18. napján OH43BD53806000 ügyszámon Kölcsönszerződést (továbbiakban: Kölcsönszerződés) kötöttek, melyet 2008. március hó 20. napján 1. számon egységes szerkezetbe foglaltnak módosítottak. A szerződő felek a Kölcsönszerződést alulírott helyen és napon az alábbiak szerint módosítják:

- I. Kölcsönszerződés 1. pontja az alábbiak szerint módosul:
„1. A kölcsön összege, devizaneme: **18.365,99 CHF, azaz tizennyolcezer-háromszázhatvanöt egész kilencvenkilenc század svájci frank.**”
- II. Kölcsönszerződés 7. pontja az alábbiak szerint módosul:
„7. A kölcsön (töketörlesztések) esedékessége:

	Törlesztés esedékessége	Törlesztés összege (CHF)
1	2013.09.30	1.312,00
2	2013.12.31	1.312,00
3	2014.03.31	1.312,00
4	2014.06.30	1.312,00
5	2014.09.30	1.312,00
6	2014.12.31	1.312,00
7	2015.03.31	1.312,00
8	2015.06.30	1.312,00
9	2015.09.30	1.312,00
10	2015.12.31	1.312,00
11	2016.03.31	1.312,00
12	2016.06.30	1.312,00
13	2016.09.30	1.312,00
14	2016.12.31	1.309,99
		18.365,99

Az Adós köteles az esedékesség időpontjára az esedékes töketörlesztés összegének fedezetét a 4.2 pontban rögzített deviza hitel elszámolási számláján a devizakölcsön nyilvántartott devizanemében biztosítani.”

0242145

III. A Hitelszerződés jelen 2. számú módosítással nem érintett részei változatlan tartalommal hatályban maradnak. A szerződő felek a jelen módosítást elolvasták, és azt, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírták.

IV. A jelen szerződésmódosítás a Felek által történő aláírása napján lép hatályba.

Egyebekben a jelen szerződés 1. számú függelékében foglalt Általános szerződési szabályok, Takarékbank üzletszabályzata, a bankhitekre vonatkozó jogszabályok, valamint a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

Kelt: Kapuvár, 2013. augusztus 26.


 Kapuvár Város Önkormányzata / Adós



MAGYAR
 TAKARÉKSZÖVETKEZETI
 BANK ZRT.
 27.


 Takarékbank Zrt.